

历代文言小说鉴赏辞典

历代文言小说鉴赏辞典

主 编

谈凤梁

顾 问 (按姓氏笔画排列)

邓绍基

刘叶秋

朱一玄

余冠英

吴组湘

吴泰昌

何满子

周振甫

郭豫适

章培恒

程千帆

程毅中

霍松林

历代文言小说鉴赏辞典

主 编: 谈凤梁

责任编辑: 涂心江

出版发行: 江苏文艺出版社 (邮政编码: 210009)

经 销: 江苏省新华书店

排 版: 江苏新华印刷厂全电脑照排中心

印 刷 者: 江苏新华印刷厂

787×1092 毫米 1/32 印张 62.5 插页 7

字数: 1,700,000 1991 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

印数 1-10,100册

标准书号: ISBN 7-5399-0259-0/Z·7

定 价: 31.95元

(江苏文艺版图书凡印装错误可随时向承印厂调换)

凡 例

● 本书共收先秦至晚清文言笔记小说380篇，其中少数篇目由数则合成。

● 作品依作家生年先后加以排列；作者生卒无考者，依作者登第、作品问世先后加以排列；完全无考者据旧说排定。

● 部分篇目原著无标题，由编者代拟。

● 正文一律采用较早抄本、刻本或经后人整理过的较为理想的版本，并参校他本。个别字句据参校本改正。

● 随文附录主要理清该文之源及其对后世的影响，前人评论择要录入。原作评语移入附录（《聊斋志异》除外）。附录部分对时贤成果多有采录，未能一一注明，谨此致谢。

● 《文言笔记小说书目》基本依据袁行霈、侯忠义《中国文言小说书目》，略有增删。

序

吴泰昌

在漫长的中国封建社会中，为大众所喜闻乐见的小说，地位是很低下的。在“二十五史”的《艺文志》、《经籍志》中，固然都记载了不少小说篇目，而且大多数被归入“子部”，但与儒家、法家之类相比，小说家只是附庸罢了。例如《汉书·艺文志》一方面把小说列为“诸子十家”之第十，另一方面又声明“其可观者九家而已”。在封建统治者眼里，小说固然“有可观之辞”，但毕竟只是“小知者”们说一点“小道”而已。因此，直到解放前人们谈论小说，仍不免被视为俗气，阅读小说，被称作“看闲书”，教授先生们在大学讲台上通常是不肯讲小说的。解放以后，情况发生了变化，小说取得了与诗歌、散文同样的地位，研究古代小说的学者也日渐增多，《三国演义》、《水浒传》、《西游记》、《儒林外史》、《红楼梦》等小说统统步入了文学的殿堂。可惜的是，在古代小说的研究和出版领域里，人们相对重视白话小说，而不太注意文言小说。诚然，“谈论故事，正就是小说的起源”，而在封建时代，与“谈论故事”有着血缘关系的白话章回小说被打入了另册，矫枉自是必要的。但从《庄子·外物》到纪昀《四库全书总目》中所讲的小说，几乎都是文言小说。不管你如何解释这种现象，反正“志怪”、“传奇”、“杂录”、“丛谈”、“辨订”、“箴规”之类，大都是文言小说，可见文言小说在中国小说史上的地位是决不能抹煞的。不重视白话小说是不对的，忽略文言小说也是不行的。有人用白话小说，乃至现代的、西方的小说尺码去衡量中国古代小说，认为唐代以前无小说，话本、拟话本才算小说；有人把“市人小说”、话本小说、章回小说片面理解为市民文艺，而

312 28/21

忽视了它们与文言小说的渊源关系；有人则以为现代小说纯粹脱胎于古代白话小说。这些看法，都与忽视文言小说有关。近十年来，人们的眼界更开阔了，思维更辩证了，文言小说的再版数量大大增加了，但对文言小说的研究还有待加强。在这种情势下，对文言小说进行选编工作，进行系列化、规范化的工作，就是很有必要的了。《文言小说鉴赏辞典》的编撰，顺应了这一潮流，这是令人鼓舞的。

可一居士在《醒世恒言·序》中说：“六经国史而外，凡著述皆小说也。”这种说法，自然有它的片面性。其一是经书、子书与小说并不象楚河汉界那样界线分明。小说中的野史轶事，往往成为正史的素材或被经学大师等所援引；正史的传记故事乃至经书的阴阳五行之说，又往往被后代小说家加以敷演和借鉴；其二是象《桃花源记》等作品，固可兼称散文、小说，但绝大多数小说，在内容和形式方面，毕竟与散文不同，与诗歌、戏曲的区别更为明显。所以，“经史”以外，也并非尽属小说。但是，与现代小说相比，可一居士的观点确实有点道理，因为古代小说的题材和表现形式相当广泛，相当芜杂。清代刘廷玑曾经说：“自汉、魏、晋、唐、宋、元、明以来，不下数百家，皆文辞典雅有纪。有各代之帝略、官制、朝政、官帙，上而天文，下而舆土、人物、岁时、禽鱼、花卉、边塞、外国、释道、神鬼、仙妖、怪异……统曰历朝小说。”刘廷玑排列了一大串，其实还没有说全，诸如考订、丛谈之类都没有提到。值得注意的是，刘廷玑所讲的小说，实际上是指文言小说。由此可见，要想继承遗产，认识和批判封建社会，是决不能忽视封建社会中包罗万象的文言小说的。比方说，你了解“魏晋风度”，读一读《世说新语》就会接触到很多感性形象；你要追溯自然科学的发展历程，则《酉阳杂俎》、《梦溪笔谈》等作品堪称瑰宝；你要研究古代民风民俗，翻一翻《荆楚岁时记》、《东京梦华录》、《都城纪胜》之类作品，肯定大有裨益；如果你时髦一点，想发掘古代中外交流的材料，了解彼此间文化差异的情况，那文言小说也是一座蕴藏丰富的府库。例如

刘宋时虞通之的《妒记》中《京邑士人妇》条，清代袁枚《子不语》中《沙弥思老虎》条，其故事梗概在欧洲十四世纪文艺复兴时期的名著《十日谈》里，都有大致相同的表现，而时代一在其先，一在其后，这显然是文化比较研究的珍贵材料。

前人说，一代有一代之文学。这话既对又不对。骚赋、骈文、格律诗、杂剧之类，如今很少有人模拟和结撰了，但绵延几千年的小说，在今天却照样乃至更加为人们所喜爱。既然如此，探索某些文学样式的衰微原因和研究小说这种文体发展规律就显得非常重要。两相比较，后者对繁荣社会主义文艺更具有切实的意义。众所周知，源于民间说故事的宋元话本以及此后大量的白话小说，从内容到形式都深受古代文言笔记小说的影响。罗烨在《醉翁谈录·小说开辟》中就指出，说书艺人是将《太平广记》、《夷坚志》等文言小说集作为入门必修课的，今存的许多白话小说都可以从前代的文言小说中找到本事或“模特儿”，即便是《水浒传》、《儒林外史》、《红楼梦》这样的名著巨作也不例外。曹雪芹笔下“贾宝玉神游太虚境”的浪漫境界，显然是对唐代张读《宣室志》中“娄师德神游禄命司”的反其意而用之；《儒林外史》中描写严监生吝惜灯草的细节，更是点化了从汉末邯郸淳《笑林·汉世老人》以来一系列讽刺吝啬鬼的笑话而成的。从小说体制的沿革史来看，宋元之后的白话小说之所以能相对以人物描写为主，比较地切近现代意义上的小说观念，也是与文言小说由笔记体发展到故事体，并在一定程度上重视了人物塑造分不开的。可见，只有将文言小说与白话小说放在同一历史长河中进行细致的分析，我们对中国古代小说史的认识才有可能接近真实。

以上所述，是文言笔记小说这个丰富矿藏的外在作用，那么，作为小说，它本身是否在思想内容与艺术形式诸方面都有独特的功能与意义呢？我的回答是肯定的。但这里用不着我多说了，因为编写这部辞典的重要目的，就是要回答这个问题，读者尽可以自己品味。我只是想说，文言小说是我国古代文化的一份珍贵遗产，它对现当代的小说发展有着极其重

要的意义。在本世纪初的文化转折时期,苏曼殊的文言小说曾风行一时,连鲁迅这样伟大的文学家早期也写过文言小说。当代许多小说作家深感目前用于小说创作的语言已有烂熟浮泛之嫌,因而象汪曾祺等就主动在回顾检论过去的文言小说;前一阵子林译世界名著广受青睐,其中也含有这层意味。总之,如果我们有志于古为今用,推陈出新,进而发扬文艺的民族风格的话,那么,阅读与研究文言笔记小说是一个相当重要的方面。

文言笔记小说是一块丰沃的膏壤,因为荒芜了许多年,所以很难顷刻间摸索到一条开垦的途径。现在,谈凤梁等同志在老一辈学者的关怀指导下,致力于拓荒耕耘,这是值得首肯的。由于文言小说汗漫芜杂,浩如烟海,语言又难懂,所以普及就比较困难。现在,他们整理并精选出各个时期代表作家的代表作品,并加以注释、鉴赏,这无疑会起较大的普及作用。当然,这部辞典的功用还不止于普及,因为它初步理清了文言小说的脉络,对主要作家作品作了扼要的介绍,在鉴赏文章中避免只发一家之言,力求提炼传统看法和剖析分歧意见,多数作品还附上了流变资料,全书之末并缀以《文言笔记小说发展简史》、《文言笔记小说书目》等,这些既使本书具有真正的词典性,又能帮助读者较为顺利地进入文言小说的殿堂,更可为编著者今后的研究工作打下基础。

是为序。

1990.3.北京

目 录

序	
战国(前475—前221)	
佚 名 《山海经》	
精卫填海	(1)
刑天舞干戚	(3)
夸父逐日	(5)
佚 名 《穆天子传》	
瑶池会	(7)
西汉(前206—24)	
韩 婴 《韩诗外传》	
公仪休相鲁	(11)
刘 安 《淮南子》	
女娲补天	(13)
羿射十日	(15)
佚 名 《神异经》	
山臊	(18)
佚 名 《括地图》	
化民	(20)

刘 向 《新序》

祁奚举贤 (22)

扁鹊见齐桓侯 (24)

《说苑》

炳烛之明 (26)

《列女传》

赵将括母 (28)

齐管妾婧 (31)

周幽褒姒 (33)

《列仙传》

萧史 (36)

江妃二女 (39)

扬 雄 《蜀王本纪》

杜宇化鹃 (42)

东汉 (25—220)**郭 宪 《洞冥记》**

东方朔 (45)

丽娟 (52)

佚 名 《汉武故事》

汉武微行 (54)

佚 名 《燕丹子》 (58)**陈 寔 《异闻记》**

张广定女 (68)

赵 晔 《吴越春秋》	
伍员之死	(71)
魏 (220—265)	
邯郸淳 《笑林》	
汉世老人	(79)
谁杀陈佗	(81)
楚人	(82)
曹 丕 《列异传》	
蒋济亡儿	(84)
谈生	(87)
张奋	(90)
宋定伯	(92)
西晋 (265—316)	
张 华 《博物志》	
秦青韩娥	(95)
千日酒	(97)
八月槎	(100)
东晋 (317—420)	
干 宝 《搜神记》	
董永	(103)
天上玉女	(106)

胡母班	(109)
三王墓	(112)
东海孝妇	(116)
乐羊子妻	(119)
韩凭夫妇	(121)
范式张劭	(123)
王道平	(126)
秦巨伯	(129)
紫玉	(131)
李寄斩蛇	(135)
葛 洪 《西京杂记》	
王嫱	(138)
相如卖酒	(142)
鸡犬新丰	(144)
古今秋胡	(147)
《抱朴子》	
何神之有	(150)
《神仙传》	
魏伯阳	(155)
王 嘉 《拾遗记》	
贯月查	(159)
怨碑	(161)
薛灵芸	(163)
翔 风	(166)

裴 启 《语林》	
老婢讽桓温	(170)
荀 氏 《灵鬼志》	
嵇康	(173)
外国道人	(176)
陶 潜 《搜神后记》	
袁相根硕	(180)
李除	(183)
白水素女	(184)
杨生狗	(188)
南北朝(420—589)	
刘敬叔 《异苑》	
章泛	(190)
郭澄之 《郭子》	
许允妇	(193)
刘义庆 《世说新语》	
荀巨伯	(196)
孔文举	(198)
过江诸人	(200)
谢安	(202)
周处	(206)
魏武	(209)
石崇	(213)

王蓝田	(216)
魏文	(220)
韩寿	(223)
《幽明录》	
买粉儿	(226)
焦湖庙祝	(229)
庞阿	(231)
参军鸬鹚	(233)
刘晨阮肇	(235)
彭娥	(238)
《宣验记》	
鸚鵡	(240)
祖冲之 《述异记》	
比肩人	(242)
张氏少女	(244)
虞通之 《妒记》	
京邑士人妇	(246)
沈 约 《俗说》	
李势女	(249)
任 昉 《述异记》	
封邵化虎	(251)
王质	(252)
吴 均 《续齐谐记》	
紫荆树	(255)

阳羨书生	(257)
殷 芸 《小说》	
元方	(261)
佚 名 《录异传》	
如愿	(263)
隋(581—618)	
颜之推 《冤魂志》	
太乐伎	(266)
唐(618—907)	
王 度 《古镜记》	(269)
佚 名 《补江总白猿传》	(279)
张 鸾 《朝野僉载》	
董氏	(286)
郭纯	(288)
夏侯彪之贪鄙	(290)
牛 肃 《纪闻》	
吴保安	(291)
苏无名	(298)
刘 悚 《隋唐嘉话》	
魏征	(301)
戴 孚 《广异记》	
勤自励	(305)

- | | | |
|-----|---------|---------|
| 陈玄祐 | 《离魂记》 | (308) |
| 张 荐 | 《灵怪集》 | |
| | 关司法 | (313) |
| 沈既济 | 《任氏传》 | (316) |
| | 《枕中记》 | (326) |
| 李朝威 | 《柳毅传》 | (332) |
| 李公佐 | 《南柯太守传》 | (345) |
| | 《谢小娥传》 | (355) |
| 蒋 防 | 《霍小玉传》 | (362) |
| 陈 鸿 | 《长恨歌传》 | (372) |
| 陈鸿祖 | 《东城老父传》 | (380) |
| 柳宗元 | 《童区寄传》 | (386) |
| 白行简 | 《李娃传》 | (389) |
| 元 稹 | 《莺莺传》 | (402) |
| 牛僧孺 | 《玄怪录》 | |
| | 元无有 | (413) |
| | 郭元振 | (417) |
| | 齐饶州 | (421) |
| 李复言 | 《续玄怪录》 | |
| | 杜子春 | (428) |
| 李 肇 | 《国史补》 | |
| | 李白脱靴事 | (436) |
| | 唐衢唯善哭 | (438) |
| | 崔昭行贿事 | (440) |

故囚报李勉	(441)
李舟著笛记	(443)
刘 肃 《大唐新语》	
李生借亲戚	(446)
何延之 《赚〈兰亭〉记》	(449)
沈亚之 《湘中怨辞》	(458)
《秦梦记》	(463)
薛渔思 《河东记》	
板桥三娘子	(469)
薛用弱 《集异记》	
王维	(473)
王之涣	(478)
段成式 《酉阳杂俎》	
旁皂兄弟	(483)
吴叶限	(486)
崔玄微	(489)
孟 棻 《本事诗》	
崔护	(492)
温庭筠 《干馑子》	
陈义郎	(496)
华州参军	(500)
薛 调 《无双传》	(504)
柳 玢 《上清传》	(515)
袁 郊 《甘泽谣》	